

**Attributions:** Greenway J., Lillywhite, K., Steel, A., Wright, D. and Zaragoza, J. 2013. Entrevista OpenLIVES with Javier Zaragoza. OpenLIVES project (2013). An open collection of research data and teaching materials relating to Spanish migrant stories. JISC. University of Leeds ©. Licence: CC-BY-NC-SA

**Entrevistadores:**

**JG** – Jack Greenway  
**KL** – Katherine Lillywhite  
**AS** – Alex Steel

**Entrevistado:**

**JZ** – Javier Zaragoza

**Transcripción:** Daniel Wright

**Transcripción**

This work is licensed under the creative commons attribution non commercial license. This means that you may download and adapt the work for non commercial purposes. But you must credit the original author. All use and versions of this material should be attributed. Please cite this work as- **Open lives project 2012: an open collection of research data and teaching materials relating to Spanish migrant stories.**

**JG:** Bueno, aquí estamos todos... está grabando ¿eh?

**Todos:** Sí, sí.

**JG:** Estamos Alex, Katy, Jack y...

**JZ:** Javier.

**JG:** Y Javier gracias por estar aquí con nosotros.

**JZ:** De nada, a vosotros

**JG:** No sé... ¿nos puedes contar un poco de dónde naciste, un poco de tu infancia...?

**JZ** ¿Dónde nací?... A ver, bueno, yo nací en un pequeño pueblo de España, que está al sur y es costero, un pequeño pueblo pesquero, se llama Águilas... 'Eagles', bueno pero nací ahí por accidente porque mis padres estaban ahí veraneando y pero yo en realidad toda mi vida he vivido en Lorca, otro pueblo que está cerca de Águilas a 30 km, y toda mi infancia y toda mi adolescencia he estado ahí.

**JG:** O.K. y ¿tienes hermanos? vives con tu...



**JZ:** Tengo... bueno...mis padres están divorciados desde hace cuatro años y tengo dos hermanos. Un hermano mayor y un hermano pequeño. Lo que pasa, es que, bueno, ellos viven en distintas partes. Mi hermano mayor vive en Lorca mi hermano pequeño vive en Cuenca, es otra ciudad cerca de Madrid yo estoy viviendo mucho tiempo fuera de Lorca, no los veo mucho... pero.

**JG:** ¿Y cuáles fueran tus primeras memorias de la infancia, de la escuela de no sé...?

**JZ:** ¿Mis primeras memorias? Pues sí, siempre recuerdas los amigos de la calle. En España se juega mucho en la calle, por el clima, salimos bastante, nuestras madres siempre estaban gritándonos para volver a casa a las 11 todas las noches...

**Todos:** [Risas]

**JZ:** Y... Sí, lo que se recuerda de la infancia sobre todo es eso: estar con los amigos en la calle porque no teníamos Xbox, no teníamos PlayStation, solo teníamos una pelota o jugar en la calle con los otros... con los amigos y... y básicamente recuerdo eso, y la escuela, compañeros algunas vacaciones, sobre todo en la playa, pero... lo normal.

**KL:** Sí. ¿Y cómo era la situación económica en tu juventud?

**JZ:** En mi juventud... pero ¿te refieres al país, a la mía personal, la de mi familia, o...?

**KL:** Sí, bueno, por lo general pero...

**JZ:** Bueno, España como imagino que sabéis... bueno, yo nací en el año 1975 que fue justo el año en que España empezó a salir de la dictadura, y bueno los primeros...España a raíz de la Guerra Civil se quedo un poco retrasada con respecto a los países europeos... entonces, bueno aquellos años de mi infancia nosotros estábamos como despegando... económicamente y no eran años de..., la economía no era muy boyante no era... no era una gran economía, pero, bueno, sí empezamos a ver que teníamos muchas posibilidades porque España es un país que tiene muchos recursos y... y, bien, bueno, es básicamente eso.

**JG:** ¿Y en cuanto a su situación personal?

**JZ:** ¿Económicamente... mi familia? Bien, no hemos tenido muchos problemas en general, mi padre siempre ha trabajado, él tenía un trabajo fijo, mi madre era... ha sido ama de casa.

**JG:** Ha sido... ¿perdón...?

**JZ:** Ama de casa.

**JG:** Ah.

**JZ:** Aquí lo diréis no sé... como sería... full-time...

**KL:** Sí, sí, housewife.



**JG:** House... yeah, housewife.

**JZ:** Housewife... y bueno no hemos tenido muchos problemas, mi padre tenía un buen trabajo en un banco , en una entidad bancaria y bueno en general bien, no recuerdo ni haber pasado hambre ni haber sido un niño rico, pero bien.

**JG:** Que nunca has tenido problemas...

**JZ:** Nada, no. Hemos podido ir a la universidad, los tres hermanos estudiar, en general...

**AS:** Y... ¿En qué universidad?

**JZ:** Yo estudié en la universidad de Alicante. Cuando acabé mi educación secundaria en el instituto, decidí dedicarme a hacer la carrera de arquitecto técnico que se llama ingeniero de edificación, y... lo que pasa es que esta carrera bueno, Lorca pertenece a la Región de Murcia... a la comunidad murciana, y esta carrera cuando yo quería hacerla en Murcia, no... no se podía estudiar, entonces tenía que decidir irme fuera. Tenía tres opciones: una que era Alicante, que está cerca de Murcia, a unos 100... Bueno, cerca de Lorca a unos 120, 130 kilómetros. Otra opción era Granada está un poquito más lejos, y otra opción era el norte de España, y bueno me aceptaron en... primero en la del norte de España, luego me aceptaron en Granada y al final me aceptaron en Alicante por lo cual decidí ir a Alicante y estudié ahí a partir de los 18 años.

**JG:** ¿Y por qué decidiste estudiar esa carrera?

**JZ:** Bueno porque yo desde que soy pequeñito siempre se me han dado bien las matemáticas, sí, y luego a raíz de entrar en el instituto y empezar a tener contacto con la geometría y con el dibujo técnico. A mí se me daba muy bien, tenía mucha facilidad, y bueno tenía claro que tenía que ser una carrera técnica lo que quería hacer. No sabes cuál pero bueno conforme vas un poco conociendo gente, contactos, te van diciendo pues, “mira, esto se trata sobre esto, esta carrera se trata sobre edificación” y tal, no sé, me parecía una buena salida, tampoco es que lo tengas muy claro al 100% que es lo que quieres hacer. Si muchas veces empiezas y no te gusta... pero, pero bien... no... Me he sentido realizado, aunque ahora que voy a dejar lo temporalmente por un tiempo y... sigo trabajando con mi compañía en España.

**KL:** Ah, vale.

**JZ:** Sí, esto... espero no se entere mi compañía porque no lo saben, estoy aquí.

**Todos:** [Risas]

**JZ:** Pero... Pero sí, bueno en principio la idea es dejarlo después de doce o trece años trabajando como ingeniero de edificación pues... empezar otra faceta de mi vida.

**JG:** Así... así, acabaste la carrera después de cinco... ¿son cinco años no?

**JZ:** Son tres años y un proyecto que suelen ser seis meses.



**AS:** ¿Mucha gente fue a la universidad de tu pueblo o...?

**JZ:** Bueno, de mi pueblo solo coincidí con... dos chicos. El problema era que donde yo vivía en Lorca, en la región de Murcia... se podían encontrar casi todas la carreras universitarias excepto algunas técnicas, entonces, claro, los... la gente que yo conocía, mis amigos, pudieron encontrar carrera en Murcia, en...en esta región pero... algunos de nosotros que queríamos hacer unas carreras poco mas especificas, necesitábamos salir fuera.

**AS:** ¿Pero era poco popular ir a la universidad o mucha gente no va y empezó a trabajar?

**JZ:** No, no, no bueno, sí, en España se suele ir a la universidad cuando acabas la educación secundaria obligatoria, muchísima gente, porque, aparte, la universidad no es cara, económicamente es factible, no son caras, siempre y cuando apruebes, porque cuando suspendes, las tasas se incrementan y es un poco más complicado, pero si eres un buen estudiante en España se puede estudiar bastante bien. No es, no es... Es económicamente factible.

**JG:** Y durante la carrera, no vivías con tus padres, ¿no? ¿Vivías solo?

**JZ:** No cuando llegaron los 18 años, me fui a Alicante, alquilé un piso, lógicamente, porque vivía muy lejos y empecé a vivir con tres chicos, de Murcia también, que estaban allí estudiando carreras técnicas ya que en Murcia no teníamos carreras técnicas. Y... perdona, ¿cuál era la pregunta?

**JG:** Que si no vivías con tus padres.

**JZ:** Me fui a vivir con 18, y bueno, estaba tan lejos y no tenía medios para volver cada fin de semana. Era un poco pesado porque en tren son como cuatro, cinco horas desde un sitio a otro, entonces pues, la verdad es que fui a casa durante los cuatro años y medio que estuve estudiando, pues a lo mejor iba a casa en Navidad, iba a casa en Semana Santa, en Easter, y en verano.

**JG:** Igual para nosotros.

**JZ:** Sí, muy parecido.

**KL:** ¿Y había mucha gente, mucho otros estudiantes que vivían así, fuera de la casa de sus padres?

**JZ:** Sí en España hay mucha gente que se mueve a un sitio a otro. Bueno ahora quizá menos porque ahora todas las regiones tienen casi todas las carreras que uno quiere estudiar y hay mucha oferta. Pero cuando yo empecé pues sí había mucha gente que tenía. Dónde yo estudiaba había gente de Madrid, había gente de Barcelona, había gente de un montón de sitios. Era muy común, la gente de fuera.

**JG:** ¿Y así que, acabaste en qué año?

**JZ:** Yo acabé la carrera en el año 1998... creo.

**JG:** O.K... ¿Y luego encontraste trabajo sin problema?

**JZ:** Sí, yo cuando acabé la carrera, hice, bueno era, son tres años y seis meses de proyecto. Yo hice el proyecto con unas prácticas en un ayuntamiento, en un council. A raíz de eso, yo acabé el proyecto en junio del 98. Pues creo que en julio, al mes siguiente, ya encontré curro, curro es trabajo, es una jerga. A ver, justo el año que yo terminé, empezaba el boom inmobiliario en España y había mucha demanda que tuve la suerte de estudiar una carrera que justo a... De hecho los años posteriores cuando yo acabé, muchos compañeros míos, yo tengo un amigo que no ha acabado la carrera y estaba trabajando diez años en una empresa constructora y bueno, ahora todavía no ha acabado la carrera. Había mucha demanda, hacían falta técnicos para trabajar entonces, bueno era, te llamaban en seguida, tú llamabas "sí, sí necesito alguien" "empiezas ya, empieza ya". Luego, había que tener un poco de suerte para acertar en qué compañía trabajar. Yo tuve relativa mala suerte porque empecé en una empresa pequeña. Me gustó la idea porque era una empresa pequeña y el departamento técnico lo dirigía yo, aunque yo no tenía experiencia pero, bueno, era una especie de reto, ¿no? Es decir, empieza a trabajar y ya tienes responsabilidades y puedes contratar gente, tienes un equipo. El problema fue que después de dos años, en los que no tuve vacaciones... que después de dos años, no había... la empresa, no tenía recursos para contratar muchos de los técnicos – gente que yo necesitaba – entonces yo hacía muchísimas horas, trabajaba muchísimas horas. Bueno, ése fue el lado malo, lo bueno fue que cogí mucha experiencia. Tuve... prácticamente lo hacía yo todo, el tema técnico de la empresa... Nosotros nos dedicábamos a hacer piscinas, 'swimming pools'. Pero no piscinas normales, piscinas cubiertas para colegios, instalaciones deportivas. Fue una experiencia, en este sentido, muy positiva para mí, profesionalmente.

**JG:** ¿Y luego después de los dos años te cambiaste de empresa?

**JZ:** A los dos años, yo estaba quemado – quemado quiere decir 'harto', 'fed-up'. Y bueno fue una decisión de... un día me levanté fui a la oficina, dije que me iba y me fui. Bueno, venía ya de un proceso de varios meses, un poco cansado de la empresa. Y me tomé un par de meses, ya había estado dos años sin vacaciones, entonces me tomé un par de, dos meses sabáticos, sin hacer nada, tranquilo en casa, iba a la playa y tal. Pero bueno, a raíz de un amigo, me dijeron que estaban buscando... una empresa iba buscando técnico para hacer tasaciones. ¿No sé si sabes lo que es una tasación? Es un informe de los bancos. En España las entidades financieras cuando dan una hipoteca – 'mortgage'. Necesitan un informe de un... en España este un informe lo hace un arquitecto o un arquitecto técnico. No puede hacerlo nadie más. Entonces en este informe, das un valor, estimas un valor que tiene una propiedad, una casa, una vivienda, un terreno para que el banco dé la hipoteca en base a ese valor que tú das. Claro, no puede hacerlo cualquiera, tiene que hacerlo un técnico.

**JG:** Y eso, ¿dónde fue, en Lorca o en Alicante?

**JZ:** Eso fue en Murcia. Mi empresa, donde yo empecé a trabajar, fue en Molina de Segura. Es un pueblecito que está muy cerca de Murcia. Murcia está a unos 65 kilómetros de Lorca. Cuando acabé la universidad en Alicante me trasladé a Murcia por el trabajo y me quede allí a vivir pues los dos años que estuve en la empresa constructora y los, creo que fueron ocho años... no seis años que estuve, estoy un poco liado, estuve seis años viviendo en Murcia trabajando en esta empresa pero luego me trasladé a otra ciudad porque conocí una chica y seguía trabajando en esta ciudad pero bueno. Total, que en esta empresa necesitaban gente porque empezó el boom inmobiliario, toda la gente quería comprar vivienda, toda la gente quería préstamos, los bancos daban préstamos, había dinero. Y bueno, se hacía muchos informes de este tipo y era... estaba muy bien pagado. Trabajábamos muchas horas pero ganabas mucho dinero. Fue un cambio brutal porque de trabajar 10 horas incluso domingo-sábado, domingo-sábado, y llegas a tu casa muy cansado, más que eso. Bueno, pues ahora tenías un trabajo que incluso podías trabajar en casa; mucho más rebajado y mejor pagado. Fue un cambio muy bueno.

**KL:** ¿Y ya tienes una experiencia de hacer eso de la...?

**JZ:** No a ver, esta... como te he dicho esta solo pueden hacer arquitectos; arquitectos técnicos. Pero nosotros en la carrera universitaria pues a lo mejor, de lo que trata nuestra carrera para hacer estos informes, pues es una semana de clases, no es más. Luego ya tu puedes eh, pues, no sé, desarrollarte con otros conocimientos, no sé en base a pero vamos, en la carrera, lo que damos... es una semana de clase, ¿no?, muy sencillo. Lo que pasa es que yo, bueno, eso no os lo he contado... cuando acabé la carrera, eh, a los dos años, un poquito antes de terminar mi... de dejar mi primer empleo en la constructora hice un postgraduado de valoraciones inmobiliarias durante seis meses en la Universidad de Alicante. Me escapaba de mi trabajo y me iba a Alicante a hacer el curso y luego volvía... es un poco raro. Y... y nada, empecé a tasar y estuve tasando, pues estuve tasando ocho... bueno estoy tasando hasta ahora. Ahora cambié de compañía tasadora, pero bueno, sigo tasando. O sea que llevo tasando desde el año 2002: once años.

**JG:** ¿Y tú has notado una diferencia desde la crisis económica?

**JZ:** Sí claro. [Risas]

**JG:** ¿Y qué opinas de la situación actual?

**JZ:** ¿Actual?

**JG:** Sí de la crisis en España.

**JZ:** ¿En España? Bueno, a ver, no sé, es un poco complicado, es complejo. La mentalidad que hay en España, no sé si vosotros sabréis en España... tenemos la sensación de que somos un país de pillos. ¿Sabéis lo que es un pillo?

**Todos:** No.

- JZ:** Listillo. Un listillo. Alguien muy, eh, como, eh, uf... no sé la palabra en inglés para eso... ¿espabilado?
- JG:** No sé, no sé qué es.
- KL:** Creo que entiendo más o menos, es como alguien que... bueno, tampoco lo puedo explicar pero...
- JZ:** Sí, es como alguien que, eh...
- KL:** Cómo era el hombre en ese video que vimos el Españistan? Como Paco alguien.
- AS:** ¿Paco el Pojer?
- KL:** Sí.
- JZ:** El Pocero.
- KL:** Sí, ¿cómo él?
- JZ:** No, bueno eso, ha sido uno de los..., sí... pillo, sí puedes decirlo, sí. Sí bueno la cosa es que en España, bah, es complicado.
- AS:** ¿Cuándo se sintió los primeros efectos?
- JZ:** Pues, ¿los primeros de la crisis en España? Pues yo creo que yo fui, bueno yo no, pero yo y los profesionales que se dedican a lo que yo hago. Yo creo que fuimos los primeros en, bueno, imagino de que la gente del gobierno y gente de bancos se deberían tener en cuenta, pero yo ya empecé en el dos mil, finales del 2006, principio del 2007. Ya había, ya te olías algo, la crisis empieza a finales del 2007, principios del 2008 pero bueno nosotros, porque, precisamente la crisis en viene a raíz de las hipotecas, entonces bueno nosotros a principios de 2007 empezamos a ver una bajada en la venta de pisos, compraventa de pisos... Luego también donde yo trabajaba, con mis compañeros los técnicos hablábamos nosotros mucho sobre la situación porque era bastante increíble que muchas veces los bancos daban hipotecas a gente sin recursos, hipotecas de mucha cantidad de dinero... Entonces bueno, veías que algo no era normal pero tampoco te esperabas que iba a ser un boom, una crisis, que iba a llegar a una crisis como ésta... que..., bueno, decías... bueno le puede tocar esto a alguien que no trabaja o algo, pero tú te veías en una buena situación económica... En fin que ya vi, vimos las primeras señales a principios de 2007, finales de 2006. Y nada...
- KL:** Entonces había señales, había una sensación que...
- JZ:** No, no entre la gente, no, la gente, no, entre la gente de España la sensación que había era de que, bueno, que estábamos pasándonos de la raya un poco, pasando el limite, pero no había una sensación de decir pues ahora vamos a ir para abajo y nos vamos a ir todos al paro y... al

paro ¿sabéis lo que es el paro no?

**Todos:** Sí, sí, desempleo.

**JZ:** Y, no, no había esa sensación. Había una sensación de que bueno que habíamos estado unos años viviendo, quizás, por encima de nuestras posibilidades pero, pero no, bueno que sería a lo mejor dos o tres años tranquilos y luego otra vez...

**KL:** Y tampoco en tu sector había una...

**JZ:** No, bueno, en mi sector sí se empezaba a ver unos señales bueno porque en la construcción, bueno, ahora mismo está parada, todos mis colegas de trabajo están en paro prácticamente, eh no hacen nada. Y sí ya se empezaba a ver también, principios de 2008, 2009 ya, que mucha gente empieza a quedarse en el paro, en las obras, en construcción, dejaron de financiarse por los bancos, en fin, y bueno se paró todo allí. Poco a poco, poco a poco hasta que, ahora mismo en la actualidad yo creo que en España no se hace nada de construcción prácticamente. Hipotecas, yo sigo trabajando como una tasadora, una sociedad de tasación, y hago los informes desde aquí y los mando por internet. Bueno yo antes, para que os hagáis una idea, yo diría que hacía unos treinta, treinta y cinco informes al mes, de tasación, y ahora pues puedo hacer seis, siete, ocho... Hay meses que hay uno, hay meses que hay doce, pero bueno una media seis/siete. O sea es como... no es que digas, bueno, estoy al 50%. No, estoy a lo mejor al 80%... al 10% al 15% de lo que hacía, sí... una bajada muy grande.

**AS:** ¿En Murcia donde vivías?

**JZ:** ¿En Murcia? En la capital.

**AS:** Sí pero, ¿en piso, en...?

**JZ:** ¡Ah! bueno, a ver, uf, cuando me mudé, me fui a un piso de alquiler... eh... un piso de alquiler con unos estudiantes, yo acababa de dejar la universidad. Estuve allí un año, me cambié a otro piso con otros estudiantes, estuve allí un par de años, luego me cambié a otro piso, también en Murcia capital con otros estudiantes y trabajadores... Y en el 2005, no 2004, sí creo que fue en el 2004, compré una vivienda en Murcia, una vivienda antigua... luego yo la reformé, hice una reforma, y en el dos mil..., sí finales del 2004 en el 2005 me fui a ir allí, pero a los pocos meses de irme a vivir allí conocí a una chica en una ciudad de... en Elche, una ciudad cerca de Alicante. Y bueno, a los pocos meses me fui a vivir allí, con lo cual decidí alquilar el piso. Y bueno, está alquilado hasta ahora. Viven dos familias, son dos familias ucranianas, bueno dos parejas, uno tiene un niño otra una niña, bueno y ahora está alquilado el piso. O sea que mi piso he vivido seis meses en realidad. Y nada, y luego después de vivir en Elche, eh... El año... bueno, estuve en Elche desde 2006... de 2005 hasta 2011... hasta septiembre del 2011, pues yo vine aquí en octubre del 2011. Y... y estuve en Elche hasta septiembre del 2011... pero en los últimos seis, siete meses... eh... en Elche. Cuatro o cinco meses estuve, me fui de ese piso porque, bueno, lo

dejé con mi chica, y me fui a un piso de alquiler a la playa, con mi perro [risas]. Íbamos a la playa... bueno, unos meses muy buenos y...

**JZ:** Y a partir de ahí, decidí, que ya mi trabajo iba cayendo, iba cayendo, yo empezaba a ver que, bueno, esto va para largo, así que en 2011 decidí moverme aquí. Decidí moverme aquí, y... bueno, en principio no era para trabajar de lo que ahora quiero trabajar, era para trabajar de lo mío, de arquitecto técnico, pero, bueno, aquí, ya viendo que era un poco complicado, por el tema de convalidar títulos, pues he decidido dedicarme a otra cosa.

**JG:** ¿Y por qué decidiste venir a Inglaterra y no a otro...?

**JZ:** Porque, bueno, como te digo, yo lo que quería hacer... la idea era trabajar de lo mío, de lo que yo sé, que es construir, me daba igual cualquier sitio del mundo, eh, mucha gente dice que los países árabes, puedes ir allí y hay mucho trabajo, bueno, pues entonces normalmente si te quieres ir a trabajar a cualquier sitio del mundo necesitas el inglés. Y ¿dónde vas a aprender inglés? Pues en Inglaterra.

**Todos:** [Risas]

**JZ:** A lo mejor no en Leeds. Leeds no es el mejor sitio, por el acento, pero bueno, pues decidí venir a Inglaterra por eso. Pues lo primero que hice fue cuando lo decidí, que fue una tarde que estaba en Lorca, con unos amigos, y dije, bueno, pensé, “me voy, estoy harto de España” y lo primero que hice fue mirar en Ryanair, que dónde había aviones desde Murcia, y bueno, vi varios sitios así interesantes, pensé Bristol, Brighton y Leeds. E iba a ir a Brighton, porque había estado en Brighton un año antes, bueno, unos años antes no, unos meses antes, de vacaciones, una semana, y me había gustado la ciudad y tal, lo que pasa es que luego estuve leyendo que Leeds era una ciudad que, bueno, el tema de... económico no estaba tan mal, y dije, pues bueno, vamos a ver las posibilidades, y en realidad, pues como a mí me daba igual, era aprender inglés, pues decidí venirme aquí.

**JG:** ¿Y cuándo llegaste aquí, qué año, qué mes?

**JZ:** Llegué... noviembre del 2011. Y... bueno, y cuando decidí venir aquí ya estuve informándome y... casualidades que me enteré de que un hermano de un íntimo amigo mío en España estaba viviendo aquí... bueno, sus dos hermanos, y nada, pues cuando llegué aquí, pues, tuve la suerte de que ya había alguien aquí que llevaba unos meses y me pude informar de cómo funcionaba todo y nada, estuve aquí en un hotel la primera semana, eh, y mientras estaba buscando casa encontré un piso de alquiler, después de ver varios, y encontré una casa, una casa a compartir con una chica inglesa, pues nada, me metí allí... estuve tres meses, pero la chica trabajaba y los fines de semana estaba en su pueblo, en Ilkley, o sea, la idea era practicar inglés con alguien, en casa, pero nunca la veía, estaba siempre solo, con lo cual decidí irme a otro piso. Lo primero que hice en esos meses fue pues hacer papeleos que haces siempre: haces el NIN – el National Insurance Number – tu cartilla, vas a la hospital, te buscas una academia de inglés, yo empecé

en una academia de inglés que hay aquí cerca, Ten English, está aquí en Blenheim Terrace, y... bueno... y buscar trabajo... de lo que sea, porque mi tipo de trabajo es un trabajo cualificado y necesitas un nivel de inglés muy grande, así que... bueno, no encontré trabajo. Trabajé a tiempo partido de camarero... 'part-time', pero no encontré así nada interesante. Y a los tres meses me fui a vivir a otra casa, me fui a vivir con dos irlandeses, y la propietaria de la casa. Y bueno, con la propietaria de la casa muy bien, porque la mujer era de Londres, y allí empecé un poquito más fluido y tal, pero con los irlandeses era imposible, no podía entender el acento, y bueno... estuve allí hasta junio del 2012. Para... mayo de 2012 encontré un trabajo, que estoy trabajando todavía, pero me lo dejo esta semana, ¡por fin! Que es en... limpiando un colegio en Heywood, Gateways School, bueno, yo doy los datos, ya haced lo que queráis, con los datos, bueno y estuve porque una amiga estaba trabajando allí, con otro amigo, y me dijeron "son cuatro horas por las tardes, tienes tiempo para estudiar por las mañanas, el trabajo es muy relajado, no haces mucho, tampoco... hay muy buen ambiente, pero bueno, no tiene mucho misterio." Y... nada, he estado allí hasta ahora, esta semana lo dejo, porque ahora he encontrado otro trabajo, y... bueno, en junio de 2012 me cambié de casa, vivo en Halton Moore, está cerca de Temple Newsham, y vivo con un chico español, en una casa compartida, ah, bueno, se me ha olvidado decir... temas de relaciones y cosas de esas, pues bueno, ahí voy...

**JG:** Bueno, yo iba a preguntar... ¿fue fácil la decisión de venir a Inglaterra, o...?

**JZ:** Sí, vamos a ver...

**JG:** Dejas atrás amigos, familia...

**JZ:** Yo desde que he venido a Inglaterra, que llevo aquí un año y dos meses, he vuelto a España una vez... Volví el uno de junio, creo que fue el uno o el dos de junio, y cogí el avión en Leeds, un amigo me recogió en el aeropuerto, me llevó a mi casa, cogí mi coche, estuve allí ocho horas, y me vine para acá en coche. O sea, que... no te creas... sí, echas de menos tu familia, echas de menos tus amigos, pero, no sé, yo soy una persona muy independiente también, y no suelo tener problemas para estar solo, para estar... Me gusta estar con gente, ¿no?, pero que no... no hay mucha gente que solo parece que no puede vivir, pero... yo no tengo problemas, puedo estar tiempo aislado del mundo y... en mi mundo... o sea, que no, no, en ese sentido no tengo problema, que eche de menos España, o que fuera una situación difícil, ¿no? Yo tenía claro que en España no había futuro, y... no sé. Las cosas, si las intentas y no funcionan, no pasa nada, el problema es que te arrepientes si no las intentas. Te puedes arrepentir en el futuro, entonces, bueno... Tampoco tengo yo una edad, no sé, no tengo 20 años, como vosotros. Mi edad está ya cerca de los 40, pero bueno, yo creo que cualquier momento es bueno para hacer lo que quieras.

**JG:** ¿Y Cómo es la vida en comparación con España?

**JZ:** Bueno, no tenía mucha diferencia. Porque los horarios, bueno sí, la única diferencia es si aquí tienes un trabajo, que los horarios son completamente distintos, aquí es horario continuo, en España es partido, te cortan un par de horas a mediodía para comer.

**KL:** ¿Y te ha costado acostumbrarte?

**JZ:** No. A mí particularmente, no. Ningún problema. Incluso en el tema del clima, tampoco he tenido muchos problemas. No. Donde yo vivo es un sitio muy caluroso, es un sitio templado pero mucha gente, amigos míos de España, pues sí, están enfadados con el tiempo aquí, no les gusta... pero bueno... De hecho, esta semana hemos tenido mucha nieve, y... vamos... a mí me encanta.

**AS:** ¿Y conoces muchos españoles?

**JZ:** Sí, claro, aquí nos conocemos casi todos. Yo... también una de las razones por las que vine a Leeds era porque pensaba que no iba a ver tantos españoles... porque cuando estuve en Brighton, en aquellas vacaciones, bueno, tú ibas por la calle y se oía hablar español. Era una cosa impresionante. En Leeds, pensé, también, por otra parte, en el norte, aquí, menos gente habrá, pero bueno, una vez aquí, somos un montón, hay un montón de españoles. Y sí, conozco, pues sí, cuando empecé en la academia de inglés, pues en la academia éramos quince, pues doce éramos españoles... y entonces, bueno, uno conoce a otro, conoce a otro, y al final, sí... conoces muchísimos.

**KL:** ¿Y conoces a muchos ingleses también?

**JZ:** No, no muchos ingleses. Los tres primeros meses que estuve aquí en la casa esta que alquilé de la inglesa, prácticamente no se veía mucho, y... bueno, en fin, luego me mudé de casa, ya empecé así con el tema de la academia..., quedaba con españoles, prácticamente. El tema fue que en mayo, finales de abril, conocí a una chica inglesa, bueno... estuvimos... empezamos a tener contacto, conocernos, y tal... y, bueno, pues al final, empezamos una relación, pues al mes o así de conocernos ya, era ya un poco seria. Ella es de aquí, de Cleckheaton, y tiene su familia, un hijo... bueno, una hija, en fin... que yo no quería relaciones, y ella tampoco pero al final empezamos a y bueno, a raíz de eso empecé un poquito ya a aprender inglés porque los seis primeros meses que estuve aquí, seis, siete, prácticamente estaba con españoles y hacía vida española... aparte yo también quería desconectar un poco, el tema... no sé, pero bueno, fue a raíz de conocer a esta chica, empecé ya a estudiar más..., practicar un poco más el inglés, el oído, porque ella tiene acento de aquí. Bueno... en eso estamos.

**KL:** ¿Qué tal el idioma y comunicarte con ingleses?

**JZ:** Pues... bueno, a ver, a mí la sensación que me da, personal, eh, la sensación personal, es que los ingleses son, no sé, es muy difícil contactar con ellos. Nosotros, cuando estamos en España, donde yo vivo, hay urbanizaciones, donde viven un montón de ingleses, alemanes y tal... yo cuando he estado allí con mis amigos... pues no sé, yo tengo amigos allí ingleses y hablamos y tal. Aquí cuando tú sales, vale... los cinco primeros minutos que tú tienes contacto con un inglés son muy bonitos "¿Ah que tal? ¡Qué bien! ¿Cómo estás? ¡Ah España, me gusta España!" y tal, y tal, pero cuando pasan cinco minutos, parece que... bueno... "tú sigues tu camino, yo lo mío". Yo veo

un poco de diferencia ahí, aquí, en España nosotros intentamos, pues, quedar más veces o “A ver si nos vemos, nos tomamos otra caña...” Podemos seguir... no hace falta ser una relación íntima, pero bueno, quedar de vez en cuando y tal. Yo veo un poco de diferencia aquí, yo creo que los ingleses son, sois, un poco más independientes. Que me parece bien. Pero vamos, que...

**KL:** ¿Tus amigos y tu familia, que piensan de tu decisión de mudarte aquí?

**JZ:** Mis amigos... de hecho mucho de ellos están ahora pensando de irse, porque están casi todos en el paro. Lo que pasa es que, bueno, es un poco complicado, yo tengo una edad que..., a mi edad lo normal es estar casado y con hijos, pero yo estoy soltero y no tengo hijos, solo tengo un perro, y ya me lo están cuidando. Pero entonces es un poco complicado, porque con hijos, casados, muchos de ellos están un poco atados, no pueden salir de España. Bueno, y están allí haciendo lo que pueden, intentando luchar. Y yo en ese sentido pues tengo suerte porque puedo hacer... Bueno... Mi familia, pues también están encantados, pues porque mis hermanos quieren también venirse aquí posiblemente en el futuro, eh... y bueno yo soy como la avanzadilla, el primero en venir aquí. Y... bueno, mis padres están divorciados. Yo con mi padre no tengo relación prácticamente. O sea, no sé qué piensa, pero prácticamente me da igual. Y mi madre tiene 65 años, y ella lo ve estupendo, y aparte ella no había salido de España y ha podido venir aquí. Bueno, hace tres meses, estuvo aquí visitándome, y le encantó el sitio. Estuvimos con el coche, conociendo pueblecitos, Skipton, Ilkley, York, y a ella está encantada. Quiere venir aquí una vez al año, o más. Entonces... Yo creo que ella está contenta.

**KL:** ¿Piensas volver a España, en algún momento?

**JZ:** ¡Uf! Si te digo la verdad, no. No volvería. No volvería porque, aparte de que no creo que España se recupere económicamente en ocho o diez años, a mi me da esa sensación personal. No sé, en España, las posibilidades de mejorar en tu trabajo son difíciles, los salarios son bajos, yo he tenido suerte de tener un buen salario estos años pero bueno, pero bueno, ha sido algo especial... Yo creo que en los próximos años, aunque nos recuperemos de la crisis... va ser complicado para que lleguemos otra vez a esos salarios. No, no creo que vaya a volver. Si pudiera elegir, no volvería... Estando viviendo en Inglaterra, o en cualquier país donde yo consiga establecerme, puedes volver a España en cualquier momento: en avión, en dos horas, te pones en España. O sea, que en ese sentido, no tengo ningún problema, yo no volvería. Lo siento por mis amigos.

**Todos:** [Risas]

**JG:** ¿Te quedarías en Leeds?

**JZ:** Donde encontrara un buen trabajo y poder desarrollarme y hacer lo que quiero, sí.

**JG:** ¿Y qué tipo de cosa buscas como trabajo?

**JZ:** Ah, Bueno, yo cuando llegué aquí, estuve... bueno... internet, buscando información, de lo que puedes hacer, lo que no puedes hacer, iba buscando información sobre mi carrera. Ya me di cuenta aquí que mi carrera está muy especializada, lo que yo hago en España, aquí lo hacen ocho personal distintas, entonces intentar convencer a una empresa de que te contrate porque tú sabes hacer ocho cosas, es muy complicado... ellos no se lo creen, no se creen que tú haces todo eso, pero bueno... Aquí es todo muy especializado y, bueno, yo tengo conocimientos muy generales, aunque también estoy especializado en algunas cosas. Bueno, eso es así... me di cuenta de que es muy difícil trabajar de lo mío aquí... bueno, prácticamente... yo creo que ningún español está trabajando aquí de lo que nosotros hacemos... No sé bien que tu hagas todo eso pero bueno. Aquí es todo muy especializado y yo tengo conocimientos generales de todo, que estoy especializando en una cosa, pero bueno, eso es así, pero bueno me di cuenta de que es muy difícil trabajar de lo mío aquí prácticamente ningún español está trabajando aquí de lo que nosotros hacemos. Y bueno, investigando, encontré que, que hay una normativa europea, quiere decir, tú tienes un graduado de tres años en un país europeo y aparte tienes un posgraduado de enseñanza, que es eso lo que contaba, en 2009 yo hice un posgraduado de enseñanza para España, en España si tú quieres ser profesor tienes dos opciones, bueno es una opción, haces carrera de enseñanza durante tres años, una vez que terminas tienes que hacer un examen que es... nacional, es una oposición, lo hace el gobierno y bueno tienes que aprobar. Si sacas un ocho, si hay doscientos personas que están con diez tú ya no tienes plazo, tiene que ser la máxima nota. O sea es muy difícil.

**JZ:** Y bueno investigando encontré que había una normativa europea que si tú tienes un graduado de tres años en país europeo y aparte tienes un posgraduado de enseñanza que, yo eso no os lo contado, En 2009 yo hice un posgraduado de enseñanza para España. En España si tú quieres ser profesor tienes dos opciones, bueno es una opción; haces carrera de enseñanza durante tres años. Una vez que terminas, tienes que hacer un examen que es...

**JG:** ¿Oposiciones?

**JZ:** Nacional, es una oposición...

**JG:** Sí, creo que sí.

**JZ:** Que lo hace el gobierno, e igual tienes que aprobar y ser el primero, bueno, si sacas un ocho, si hay doscientos personas que están con diez, tú ya no tienes plazo. Tú tienes que ser la máxima nota. Es muy difícil, pero bueno, mucha gente... por ejemplo yo hice un posgraduado para poder acceder a ese examen. Si tú tienes un título universitario y haces ese posgraduado tienes la capacidad de hacer ese examen. Tienes acceso. Eh, para dar clase en la educación secundaria. Entonces yo hice ese posgraduado estuve tres meses dando clases en un instituto de estuve dando 'technology and design'.

**JG:** ¿En España o en...?

**JZ:** España, en España, tres meses, 2009, mientras estaba tasando en mi trabajo haciendo otras opciones. Terminé ese posgraduado, seguí haciendo mis tasaciones me olvidé de que tenía ese posgraduado, prácticamente lo dejé porque bueno, tenía trabajo. Pero fue una experiencia muy positiva, casi todos temas de las clases me gustaron mucho, pero bueno como tenía claro que para ser profesor en España necesitas pasar ese examen y es muy difícil, necesitas estudiar mucho, y bueno lo dejé un poco aparcado, de lado. Eh, el caso es que una vez aquí, me enteré de que tú puedes conseguir para ser profesor aquí con tres años y un posgraduado que tenía, que podían, te facilitan, la opción de darte el QTS. ¿Sabes lo que es el QTS? ¿QTS? Qualified Teacher Status.

**JG:** O.K.

**JZ:** Para ser profesor aquí.

**JG:** ¿P.G.C.E.?

**JZ:** Yes, P.G.C.E es el primer paso.

**JG:** O.K.

**JZ:** Una vez que haces el P.G.C.E, tienes el QTS.

**JG:** O.K.

**JZ:** Qualified Teacher Status. Yo no necesitaba hacer el P.G.C.E porque tengo el posgraduado en España y la normativa europea te da acceso. Pero bueno, eh, esta solicitó, en febrero del año pasado me consiguieron el QTS, yo tengo mi número, que ya soy profesor aquí. Entonces, bueno, puedo dar, pues, buscar una oferta de trabajo. Lo que pasa en inglés, bueno no es adecuado para lo que quiero hacer que es profesor de matemáticas. Eh, de momento estoy, bueno, eh, para intentar coger experiencia – porque aquí te da más experiencia que la experiencia en España – me ofrecí para ser voluntariado en el instituto y he estado mes y medio en un instituto en Abbey Grange.

**AS:** ¿Sí?

**JZ:** ¿Conoces?

**AS:** Un amigo fue a Abbey Grange.

**JZ:** Abbey Grange Academy. Estuve allí mes y medio como ‘Spanish Speaking Assistant’ y luego estuve otro mes y medio en Carr Manor. Está en Meanwood. Es otro instituto, otro ‘High School’. Eh, estuve allí otro mes y medio también como ‘Spanish Speaking Assistant’. Y final de, principio de diciembre me, bueno, tras conociendo gente y tal me ofrecieron un trabajo a ‘part-time’ en Mount St. Mary’s... en Leeds.

**JG:** ¿Y Mount St. Mary's es...?

**JZ:** Es un 'High School', está cerca de Royal Armouries, y es un 'part-time', son 7 horas a la semana, pero me vienen muy bien porque es mi primer trabajo en enseñanza cualificada, entre comillas, es 'Foreign Language Assistant', pero bueno como experiencia estoy hablando español es algo que llevo... no tengo ningún problema en hablar español. Y, aparte creo que vuestro nivel de español es bastante bueno. Y bueno voy a estar allí hasta mayo, 31 de mayo 2013. Por eso me voy a dejar mi trabajo que estoy haciendo por las tardes porque quiero estudiar inglés, preparármelo bien, e intentar encontrar una posición para el próximo curso, pues, como profesor de español, como 'teaching assistant', aunque la idea es de aquí uno, dos años conseguir una plaza de profesor de matemáticas. Porque hay mucha demanda de profesores de matemáticas en Inglaterra, y bueno el nivel de matemáticas es bueno.

**KL:** ¿Y por lo general que te parecen las perspectivas de trabajo, las perspectivas económicas aquí en Inglaterra?

**JZ:** ¿En Inglaterra?

**KL:** Sí.

**JZ:** Pues, ¡mucho mejores que en España! Que ya es. No sé, bueno, yo creo que aquí la economía... es distinto. En España el trabajo 'part-time' prácticamente, no sé, no hay una cultura de trabajo 'part-time', a tiempo partido. Siempre lo hemos visto como algo, trabajar por horas, eh, es algo que no, lo vemos como un paso atrás. Aquí, eso está muy arraigado, la gente y bueno, trabaja por horas. Eso me da mejor, no es el mejor del mundo, pero es muy dinámica la economía cuando tú puedes optar por distintas cosas; en España solo, la gente solo quiere hacer un contrato fijo, trabajar tus ocho horas, entonces la economía está más, más, no es tan dinámica como en Inglaterra. Yo creo que por ahí, aquí el problema es un poco menor porque bueno te puedes quedar sin trabajo **[radio interferencias]** pero 'part-time' en otro sitio, yo creo que en ese sentido **//////////** aquí, no sé está mejor **//////////** el tema de empleo; creo que un poquito mejor que en España.

**JG:** ¿Así estás contento de haber venido aquí en Inglaterra entonces?

**JZ:** Sí, sí, bueno he conocido a gente nueva, sobre todo españoles, conocí a Antonio vuestro profesor, que... cuando yo llegué aquí no sabía que él estaba aquí, fue a raíz de mi hermano, me lo dijo que había un chico aquí que estaba en la universidad que llevaba aquí 17 años, bueno, yo quede con él también, me enseñó un poco la ciudad, cosas. Y bueno la chica ésta que he conocido. También te presentan posibilidades conocer alguien de aquí, conocer los sitios... de todos los españoles que hay aquí en Leeds, yo creo que soy de los pocos que a lo mejor conoce la 'Emley Tower', o que ha estado en el 'Sculpture Park' que ha estado en, no sé, en 'Cow and Calf Rock'. O sea, muchas veces hablo con mis amigos y dicen ¿Qué es eso, qué es eso? Es una piedra, que hay ahí, una montaña, y que hacían fuego antiguamente. Eh, sí estoy muy contento,

ya es una experiencia muy positiva, y bueno si conoces a gente inglesa, te llevas bien, y haces amigos, pues yo creo que es un sitio estupendo para conocer sitios, lugares, Yorkshire, los alrededores, muy bonito.

**AS:** ¿Terminamos ahí?

**KL:** Sí.

**JG:** Muchas gracias por su tiempo.